



El Evangelio En el Teatro

■ Compañía Los Comediantes montó "El Evangelio según San Mateo"

"El Evangelio según San Mateo", en adaptación para el teatro realizada por el antropólogo chileno Andrés Bascans, presentará ayer la compañía de teatro de Los Comediantes en el Centro Cultural de Los Andes. Se volverá a presentar el 3 de noviembre en la sala El Ángel y los sábados y domingos de noviembre y diciembre en la capilla del cerro San Cristóbal.

La dirección es de Juan Cuevas. En su versión la obra está presentada en un monólogo por la actriz María Cárdenas; la música es de Jorge Hermosilla, uno de los más acreditados compositores chilenos jóvenes; de música clásica; y la escenografía y diseño de vestuario son de Abby Goldstein.

OBRAS SIMPLES, PERO NO SUPERFICIALES

Esta versión de Los Comediantes respetó el texto bíblico sin introducirle ni quitarle nada. Se decidieron a montarla porque consideran que el teatro chileno está necesitado de obras que trasciendan lo contingente, que contengan valores más permanentes y universales. Creen que el teatro chileno, por circunstancias, derivó hacia obras contingentes que expresaron inquietudes que por otros lados no tenían salida. Piensan que el momento para este tipo de teatro pasó, que las obras que surgieron en ese estilo, por su mismo carácter contingente, no permanecerán y "esperan en una

caricaturización. Los mismos juegos de la TV empezaron a verse en el teatro, disfrazados de otro modo y bajando el nivel general del teatro chileno".

Eligieron San Mateo, y no los evangelios de San Lucas o San Juan, "porque —explica Juan Cuevas— es el más interpelador, el que habla en un lenguaje más directo. Es el que tiene más ingredientes poéticos y dramáticos, e incluye partes que en los otros evangelios no aparecen. Como la huida de María con Jesús hacia Egipto y la matanza de los inocentes practicada por Herodes".

"Hemos realizado —cuenta Cuevas— diagnósticos, presentaciones ante determinados sectores, como seminaristas, sacerdotes y la respuesta nos ha demostrado que hay una gran recepción, que el mensaje de San Mateo es captado de manera muy directa, que resulta más cercano a cada persona".

Mientras los sábados y domingos se presentarán en el San Cristóbal, los días de semana de noviembre y diciembre están dispuestos a llevarla a colegios e instituciones de todos los sectores. Frente a esta intención "se nos objetó —según Cuevas— que deberíamos hacerlo con obras simples. Perfecto, decimos nosotros, obras simples, pero no superficiales. Nosotros tenemos confianza en que la gente tiene sensibilidad y es perfectamente capaz de captar lo que le entregamos".

709944

709944 P.23
Sépt. 28-X-1980

El evangelio en el teatro [artículo].

FECHA DE PUBLICACIÓN

1980

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El evangelio en el teatro [artículo].

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile